

# marta

АЭРОГРИЛЬ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
AIR FRYER  
USER MANUAL

## MT-AG1827A

RUS	Руководство по эксплуатации	2
GBR	User manual	7
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	10
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	11



# marta

## RUS Комплектация

1. Корпус
2. Съёмная чаша
3. Ручка
4. Сенсорная панель управления

## KAZ Комплектация

1. Корпус
2. Алынбалы ыдыс
3. Қалам
4. Сенсорлық тақта

## GBR Parts list

1. Body
2. Removable basket
3. Handle
4. Sensor control panel

## BLR Камплектацыя

1. Корпус
2. Здымная чаша
3. Ручка
4. Сэнсарная панэль



**RUS** Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

**GBR** Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

**KAZ** Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

**BLR** Фактычная камплектнась дадзенага тавара можа адрознівацца ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнась падчас выдачы тавара прадаўцом.

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем. Прибор предназначен только для приготовления пищи.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли электропитание изделия, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением.
- Используйте только в бытовых целях, согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или если Вы им не пользуетесь. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время их использования.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Никогда не погружайте корпус, содержащий электрические компоненты и нагревательные элементы, в воду и не промывайте его под краном. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.
- Не устанавливайте устройство вблизи нагревательных элементов, газовых плит, электропечей и т.д.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Соблюдайте осторожность при обращении с устройством: некоторые участки поверхности нагреваются до высокой температуры, что может привести к ожогам.
- Используйте прихватки, прикасайтесь только к панели управления во время работы устройства, открывайте чашу гриля только за ручку.
- **ВО ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К РЕШЕТКЕ, ВНУТРЕННЕЙ И ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ ЧАШИ – РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ!**
- Не используйте металлические или острые кухонные принадлежности при обращении с устройством во избежание порчи антипригарного покрытия. Используйте только деревянные или пластиковые лопатки, кухонные щипцы и т.д.
- Никогда не перемещайте и не поднимайте устройство во время работы.

- Не допускайте, чтобы шнур питания перегибался о край столешницы или касался горячих поверхностей. Используйте только оригинальные аксессуары.
- Не модифицируйте детали и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- Не устанавливайте прибор на неустойчивые поверхности.
- Не рекомендуется мыть чашу и решетку в посудомоечной машине – риск повреждения антипригарного покрытия.
- Не используйте устройство с оборванным или поврежденным шнуром питания. Обратитесь за осмотром или ремонтом к квалифицированному специалисту или обратитесь к производителю.
- Не закрывайте воздухозаборные и вытяжные отверстия во время работы прибора.
- **Запрещается наливать масло или другие жидкости в чашу с продуктами.**
- Не касайтесь панели управления мокрыми руками.
- Не ставьте прибор на легколегковоспламеняющийся материалы – скатерти, занавески и т.п. – или рядом с ними.
- Не прислоняйте прибор к стене или к другим приборам. Оставьте как минимум 10 см свободного пространства сзади и по бокам и 10 см свободного пространства над прибором. Не ставьте ничего на прибор.
- Во время работы горячий воздух выходит через специальные отверстия. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от отверстий для выпуска воздуха. Также будьте осторожны с горячим паром и горячим воздухом, когда вынимаете чашу из прибора.
- После окончания готовки дайте прибору остыть в течение примерно 30 минут, прежде чем приступать к чистке.
- Удаляйте пригоревшие остатки пищи после использования.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките прибор из упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как пленки, фильтрующий материал, кабельные зажимы и картонную коробку.
3. Во избежание опасностей проверьте прибор на наличие повреждений при транспортировке.
4. Протрите влажной тканью корпус прибора, затем протрите насухо.
5. Тщательно вымойте решетку и поддон горячей водой.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА











### Панель управления:







- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность вдали от источников тепла.
- Подключите вилку прибора к источнику питания.
- Установите решетку в чашу для приготовления пищи.
- Поместите продукты в чашу.









**ВНИМАНИЕ:** Запрещается наливать масло или другие жидкости в чашу с продуктами.

- Установите чашу в корпус прибора. Нажмите на кнопку .
- Для выбора режима приготовления нажмите на кнопку . Продолжайте нажимать на данную кнопку, пока не начнет мигать иконка с нужным вам режимом. Для разных видов продуктов рекомендуются разные режимы приготовления:

Иконка	Режим	Время по умолчанию	Температура по умолчанию
	Картофель (картофель фри, картофель по-деревенски, запекание клубней целиком)	15 минут	200°C
	Птица (приготовление куриных крылышек, бедрышек и голеней)	15 минут	200°C
	Мультиповар (приготовление большинства п/ф из рубленой и котлетной массы – котлеты/фрикадельки, а также колбаски и сосиски)	25 минут	200°C
	Запекание (приготовление овощных и творожных запеканок, а также лазаньи)	30 минут	200°C
	Омлет (приготовление классического омлета и омлетов с начинками)	10 минут	180°C
	Морепродукты (приготовление рыбы и морепродуктов)	10 минут	160°C
	Шашлык (приготовление шашлыка из мяса, птицы и рыбы)	20 минут	200°C
	Овощи (запекание различных овощей как целиком, так и нарезанных и в панировке)	12 минут	160°C
	Стейк (приготовление стейков различной степени прожарки)	10 минут	180°C
	Выпечка (приготовление изделий из бисквитного, песочного и слоеного теста)	25 минут	200°C

**ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОЛИЧЕСТВА ПРОДУКТОВ**

- Если вам не подходит время или температура приготовления по умолчанию в выбранном режиме, вы можете отрегулировать их вручную. Для этого выберите режим с помощью кнопки , на дисплее отобразится время приготовления. Отрегулируйте его с помощью кнопок  и . Затем нажмите на кнопку , на дисплее отобразится температура приготовления,

- отрегулируйте ее с помощью кнопок  и .
- После выбора режима/внесения необходимых настроек через 3 секунды прибор автоматически начинает работу в выбранном режиме.
- Если устройство не начинает работу в течение 3 секунд после выбора режима, прозвучит звуковой сигнал для перехода в режим защиты от детей. В это время кнопка  продолжает мигать. Чтобы выйти из режима блокировки от детей, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд. Звуковой сигнал прозвучит еще раз – блокировка снята. Теперь выберите режим работы, при необходимости отрегулируйте время/температуру с помощью кнопок  и .
- Излишки масла, содержащиеся в продуктах, будут стекать на дно формы.
- Некоторые виды продуктов необходимо периодически встряхивать (переворачивать) во время приготовления. Для того, чтобы вытащить чашу, беритесь только за ручку. Затем встряхните/переверните ингредиенты в чаше и задвиньте ее обратно в корпус прибора.
- Когда вы услышите звуковой сигнал таймера, означающий, что установленное время приготовления/выпечки истекло, выньте чашу из корпуса и поставьте ее на жаропрочную поверхность.
- Если необходимо остановить работу прибора заранее, зажмите кнопку .
- Убедитесь, что ингредиенты приготовились. Если блюдо не готово, поставьте корзину обратно в корпус и оставьте еще на несколько минут, чтобы продолжить приготовление до полной готовности блюда.
- Для окончания работы кратковременно нажмите на кнопку . Световые индикаторы погаснут. Отключите прибор от сети.
- Выньте продукты из чаши и переложите их на тарелку. Для удаления крупных или хрупких продуктов используйте кухонные щипцы.
- Дайте прибору остыть в течение 30 минут перед чисткой, удалите остатки пищи.

## РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Решение
Аэрофритюрница не работает.	Прибор не подключен к электросети.	Вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Вы не выбрали режим работы.	Включите прибор, установите режим работы с помощью кнопки выбора режима.
Ингредиенты, обжаренные в аэрогриле, не готовы.	Слишком большое количество ингредиентов в чаше.	Помещайте в чашу меньшее количество ингредиентов. Небольшие порции прожариваются более равномерно.
	Установленная температура слишком низкая.	Отрегулируйте температуру до необходимой.
	Время приготовления слишком короткое.	Отрегулируйте время до необходимого.
Ингредиенты прожариваются неравномерно.	Некоторые типы ингредиентов необходимо встряхивать во время приготовления.	Ингредиенты, которые лежат друг на друге (например, картофель фри), необходимо встряхивать во время приготовления.
Жареные закуски не становятся хрустящими.	Вы использовали закуску, предназначенную для приготовления в традиционной фритюрнице.	Дополнительно запекайте закуски в духовке или слегка смажьте их маслом, чтобы они стали более хрустящими.
Я не могу правильно вставить чашу в прибор.	В чаше слишком много продуктов.	Не кладите в чашу слишком много продуктов.

	Чаша неправильно установлена.	Вставьте чашу в аэрогриль до конца.
Из прибора выходит белый дым.	Вы готовите жирные ингредиенты.	Обратите внимание, что температура прибора контролируется и не превышает 180 °С при жарке жирных ингредиентов.
	В чаше есть остатки жира от предыдущего использования.	Белый дым возникает из-за нагревания жира на внутренней поверхности чаши. Тщательно очищайте чашу и решетку после каждого использования.
Свежий картофель фри прожаривается во фритюрнице неравномерно.	Вы не замачивали картофельные палочки перед тем, как их жарить.	Замочите картофельные палочки в миске с водой минимум на 30 минут; выньте их и высушите кухонной бумагой.
	Вы использовали не тот сорт картофеля.	Используйте свежий картофель и следите за тем, чтобы он оставался твердым во время приготовления.
Свежий картофель фри не получается хрустящим.	Хрусткость картофеля фри зависит от количества масла и воды в нем.	Прежде чем покрывать картофель маслом, убедитесь, что вы хорошо высушили картофельные палочки.
		Нарежьте картофель более тонкими кусочками, чтобы он получился более хрустящим.
		Добавьте немного больше масла, чтобы получить более хрустящий картофель.

## ЧИСТКА И УХОД

- **Внимание!** Запрещается мыть решетку и поддон в посудомоечной машине. Мойка под давлением воды и используемые в посудомоечных машинах химикаты могут повредить антипригарное покрытие.
- Производите регулярную чистку прибора. Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети питания. Дайте прибору полностью остыть.
- Протрите прибор влажной тряпочкой с моющим средством. Не используйте для чистки корпуса и керамической поверхности абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Ни при каких обстоятельствах не погружайте устройство в воду. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Следите за тем, чтобы жидкость не попала ни в одно из отверстий корпуса. Это может привести к повреждению устройства или поражению электрическим током.

### **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки. В течение длительного периода неиспользования мы рекомендуем хранить прибор в оригинальной упаковке.

### **РЕАЛИЗАЦИЯ**

Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

### **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ**

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

220 В ~ 50 Гц

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Срок хранения – неограничен.

**Актуальная информация о сервисных центрах и руководство пользователя размещены на сайте <http://multimarta.com/>**

**Изготовитель:** "Cosmos Far View International Limited". Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

"Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед". Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай

**Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812)325-23-48

**Поставщик-дистрибьютор:** ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34



Сделано в Китае

## GBR USER MANUAL

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before operating the device and retain them for future reference. The appliance is intended for cooking food only.

- Before turning on for the first time, check whether the power supply of the product indicated in the technical specifications table matches the power supply in your local network.
- Connect the device only to a grounded outlet.
- Use only for domestic purposes in accordance with this instruction manual. The device is not intended for industrial use.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning or when not in use. Never leave the device unattended while in use.
- When disconnecting the device from the power supply, do not pull the power cord, only grasp the plug.
- Never immerse the housing containing electrical components and heating elements in water or rinse it under the tap. If this happens, immediately unplug it and contact a service center to have it checked.
- Avoid using this appliance with other high power electrical appliances at the same time.
- Do not install the device near heating elements, gas stoves, electric ovens, etc.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they are supervised by someone responsible for their safety. Do not allow children to play with the device.
- Be careful when handling the device; some surface areas become very hot and may cause burns.
- Use oven mitts, touch only the sensor panel while the device is operating, and open the basket only by the handle.
- **WHEN COOKING, DO NOT TOUCH THE GRATE, INSIDE OR OUTSIDE OF THE BASKET – RISK OF BURNS!**
- Do not use metal or sharp utensils when handling the device to avoid damaging the non-stick coating. Use only wooden or plastic spatulas, kitchen tongs, etc.
- Never move or lift the device during operation.
- Do not allow the power cord to be kinked over the edge of a countertop or touch a hot surface. Use only original accessories.
- Do not modify parts or repair the device yourself.
- Do not install the device on unstable surfaces.
- It is not recommended to wash the bowl and rack in the dishwasher - there is a risk of damaging the non-stick coating.
- Do not use the device with a broken or damaged power cord. Have it inspected or repaired by a qualified service technician or contact the manufacturer.
- Do not block the air intake or exhaust openings while the appliance is operating.
- **Do not pour oil or other liquids into the food bowl.**
- Do not touch the control panel with wet hands.








- Do not place the device on flammable materials – tablecloths, curtains, etc. – or next to them.
- Do not lean the device against a wall or other devices. Leave at least 10 cm of free space at the back and sides and 10 cm of free space above the appliance. Do not place anything on the device.
- During operation, hot air escapes through special openings. Keep your hands and face a safe distance from the air outlets. Also be careful of hot steam and hot air when removing the bowl from the appliance.
- After finishing cooking, allow the appliance to cool for approximately 30 minutes before cleaning.
- Remove burnt-on food after use.




## BEFORE THE FIRST USE

1. Remove the device from the package.
2. Remove all packaging materials such as films, filter media, cable clips and cardboard box.
3. To avoid hazards, check the device for damage during transportation.
4. Wipe the device body with a damp cloth, then wipe it dry.
5. Thoroughly wash the grate and basket with hot water.

## USAGE

The time & temperature for different modes is the following:

Icon	Mode	Default time(min)	Default temperature (°C)
	potato chips	15	200
	chicken wings	15	200
	multicook	25	200
	baking	30	200
	egg tart	10	180
	shrimp, fish	10	160
	barbecue	20	200

	vegetables	12	160
	steak	10	180
	cake	25	200
<b>Adjust the working time according to the amount of ingredients</b>			

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The air fryer does not work.	The appliance is not plugged into the mains.	Put the plug in an earthed wall socket.
	You have not chosen the mode.	Turn the device on, choose the working mode.
The ingredients fried with the air fryer are not ready.	The amount of the ingredients in the basket is too much.	Put smaller batches of ingredients in the basket. Smaller batches are fried more evenly.
	The set temperature is too low.	Adjust the temperature to the required temperature setting.
	The preparation time is too short.	Adjust the timer to the required preparation time.
The ingredients are fried unevenly in the air fryer.	Certain types of the ingredients need to be shaken halfway through the preparation time.	Ingredients that lie on top of or across each other (e.g. fries) need to be shaken halfway through the preparation time.
Fried snacks are not crispy when they come out of the air fryer.	You used a type of snacks meant to be prepared in a traditional deep fryer.	Use oven snacks or lightly brush some oil onto the snacks for a crispier result.
I cannot slide the basket into the appliance properly.	There is too much food in the basket.	Do not fill the basket too much.
	The basket is not placed in the air fryer correctly.	Push the basket down until you hear a click.
White smoke comes out of the appliance.	You are preparing greasy ingredients.	Pay attention that the temperature is well-controlled to be under 180°C when you fry greasy ingredients in the air fryer.
	The basket still contains greasy residues from previous use.	White smoke is caused by grease heating up in the basket. Make sure you clean the basket properly after each use.
Fresh potato fries are fried unevenly in the air fryer.	You did not soak the potato sticks properly before you fried them.	Soak the potato sticks in a bowl of water for at least 30 minutes; take them out and dry them with kitchen paper.
	You did not use the right potato type.	Use fresh potatoes and make sure they stay firm during frying.
Fresh potato fries are not crispy when they come out of the air fryer.	The crispiness of the fries depends on the amount of oil and water in the fries.	Make sure you dry the potato sticks properly before you coat them with oil.
		Cut the potato into thinner sticks for a crispier result.
		Add slightly more oil for a crispier result.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- **Attention!** It is forbidden to wash the grate and the basket in the dishwasher. Pressure washing and chemicals used in dishwashers can damage the non-stick coating.
- Clean the appliance regularly. Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning. Allow the appliance to cool completely.
- Wipe the appliance with a damp cloth with detergent. Do not use abrasives, organic solvents, or aggressive liquids to clean the housing and ceramic surface.
- Do not immerse the device in water under any circumstances. Otherwise, it may result in electric shock or fire.
- Make sure that no liquid gets into any of the openings of the housing. This may cause damage to the device or electric shock. Unplug the appliance from the power supply before cleaning.

## SPECIFICATION

Power supply	<b>Producer:</b> COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE
220 V ~ 50Hz	165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA
	Made in China

**WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)** Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device. **Current information about service centers is available on the website <http://multimarta.com/>**

## КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз. Құрал тек тамақ пісіруге арналған.

- Бірінші рет қосар алдында техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілген өнімнің қуат көзі жергілікті желідегі қуат көзіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға қосыңыз.
- Осы нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.
- Сыртта пайдаланбаңыз.
- Тазалау алдында немесе пайдаланбаған кезде, құралды әрқашан электр розеткасынан ажыратыңыз. Құрылғыны пайдалану кезінде ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны қуат көзінен ажыратқанда, қуат сымынан тартпаңыз, тек ашасынан ұстаңыз.
- Электр бөлшектері мен қыздырғыш элементтері бар корпусы ешқашан суға батырмаңыз немесе ағын сумен шаймаңыз. Бұл орын алса, оны дереу электр желісінен ажыратып, оны тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұл құрылғыны басқа жоғары қуатты электр құрылғыларымен бір уақытта пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қыздыру элементтеріне, газ плиталарына, электр пештеріне және т.б. жанына орнатуға болмайды.
- Бұл құрылғы балалардың немесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың қауіпсіздігіне жауапты біреудің қадағалауынсыз пайдаланылуына арналмаған. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Құрылғыны ұстаған кезде абай болыңыз, кейбір беттер қатты қызып, күйіп қалуы мүмкін.
- Пеш қолғаптарын пайдаланыңыз, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда тек басқару элементтерін түртіңіз және гриль табағын тек тұтқасынан ашыңыз.
- **ПІСІРУ КЕЗІНДЕ, ТАРТҚАҒА, ИДЕНІҢ ІШІНЕ НЕ СЫРТЫНА ТҮЙМЕҢІЗ - КҮЙІК ҚАУІП!**
- Жабысқақ жабынға зақым келтірмеу үшін құрылғыны ұстаған кезде металл немесе үшкір ыдыстарды пайдаланбаңыз. Тек ағаштан немесе пластиктен жасалған шпательдерді, ас үй қысқыштарын және т.б.
- Жұмыс кезінде құрылғыны ешқашан жылжытпаңыз немесе көтермеңіз.
- Қуат сымының үстелдің шетінен майысып кетуіне немесе ыстық бетке тиюіне жол бермеңіз. Тек түпнұсқа керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

- Бөлшектерді өзгертпеңіз немесе құрылғыны өзіңіз жөндеуге болмайды.
- Құрылғыны тұрақсыз беттерге орнатпаңыз.
- Тостаған мен тартпаны ыдыс жуғыш машинада жуу ұсынылмайды - жабыспайтын жабынды зақымдау қаупі бар.
- Құрылғыны сынған немесе зақымдалған қуат сымымен пайдаланбаңыз. Оны білікті қызмет көрсету техникасына тексертіңіз немесе жөндетіңіз немесе өндірушіге хабарласыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда ауа соратын немесе шығатын саңылауларды жауып алмаңыз.
- **Тағам ыдысына май немесе басқа сұйықтықтарды құймаңыз.**
- Басқару панелін дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны жанғыш материалдарға – дастарханға, перделерге, т.б. – немесе олардың жанында.
- Құрылғыны қабырғаға немесе басқа құрылғыларға сүйеңіз. Артқы және бүйірлерінде кем дегенде 10 см бос орын және құрылғының үстінде 10 см бос орын қалдырыңыз. Құрылғыға ештеңе қоймаңыз.
- Жұмыс кезінде ыстық ауа арнайы тесіктер арқылы сыртқа шығады. Қолдарыңызды және бетіңізді ауа шығатын жерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Сондай-ақ, ыдысты құрылғыдан алған кезде ыстық бу мен ыстық ауадан сақ болыңыз.
- Пісіруді аяқтағаннан кейін, тазалау алдында құрылғыны шамамен 30 минут суытыңыз.
- Қолданғаннан кейін күйіп қалған тағамды алып тастаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- **Назар аударыңыз!** Ыдыс жуғыш машинада тор мен табаны жууға болмайды. Су қысымымен жуу және ыдыс жуғышта қолданылатын химиялық заттар жабыспайтын жабынды зақымдауы мүмкін.
- Құрылғыны үнемі тазалаңыз. Тазалау алдында әрқашан құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Құрылғыны толығымен суытыңыз.
- Құрылғыны дымқыл шүберекпен және жуғыш затпен сүртіңіз. Корпусты және керамикалық бетті тазалау үшін абразивті заттарды, органикалық еріткіштерді және қатты сұйықтықтарды пайдаланбаңыз.
- Ешқандай жағдайда Құрылғыны суға батырмаңыз. Әйтпесе, бұл электр тогының соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Сұйықтықтың корпусының тесіктерінің ешқайсысына түспеуін қадағалаңыз. Бұл құрылғының зақымдалуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену  
220 В ~ 50 Гц

**Өндіруші зауыт:** COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL  
LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH  
STREET, NINGBO, CHINA  
Қытайда жасалған

**КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.**

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады. **Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <http://multimarta.com/> сайтында танысуға болады.**

## VEL ИНСТРУКЦИЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫИ

### МЕРЫ БЯСПЕКИ

Уважлива прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захавайце яе для даведак у далейшым. Прыбор прызначаны толькі для прыгатавання ежы.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць электрасілкаванне вырабу, пазначанае ў табліцы з тэхнічнымі характарыстыкамі, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.

- Падлучайце прыбор толькі да разеткі з заземленне.
- Выкарыстоўваць толькі ў бытавых мэтах, згодна з дадзеным дапаможнікам па эксплуатацыі. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўваць па-за памяшканнямі.
- Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, ці калі Вы ім не карыстаецеся. Ніколі не пакідайце прыбор без нагляду падчас іх выкарыстання.
- Пры адключэнні прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за вілку.
- Ніколі не апускайце корпус, які змяшчае электрычныя кампаненты і награвальныя элементы, у ваду і не прамывайце яго пад кранам. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звярніцеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Пазбягайце адначасовага выкарыстання дадзенага прыбора з іншымі электрычнымі прыборамі высокай магутнасці.
- Не ўстанаўлівайце прыладу зблізку награвальных элементаў, газавых пліт, электрапечак і г.д.
- Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і асобамі з абмежаванымі фізічнымі, сэнсарнымі ці разумовымі здольнасцямі, акрамя выпадкаў, калі над імі ажыццяўляецца кантроль іншымі асобамі, адказнымі за іх бяспеку. Не дазваляйце дзецям гуляць з прыладай.
- Асцярожна звяртайцеся з прыладай: некаторыя часткі паверхні награваліся да высокай тэмпературы, што можа прывесці да апёкаў.
- Выкарыстоўвайце прыхваткі, дакранайцеся толькі да рэгулятараў падчас працы прылады, адкрывайце чару грылю толькі за ручку.
- **ПАДЧАС ПАДРЫХОТКІ ЕЖЫ НЕ ДАКРАНАЙЦЕСЯ ДА КРАТАЎ, УНУТРАНАЙ І ЗНЕСНЯЙ БАКУ ЧАРЫ - РЫЗЫКА АТРЫМАННЯ АПЁКАЎ!**
- Не выкарыстоўвайце металічныя або вострыя кухонныя прыналежнасці пры звароце з прыладай, каб пазбегнуць псавання антыпрыгарнага пакрыцця. Выкарыстоўвайце толькі драўляныя ці пластыкавыя лапаткі, кухонныя абцугі і г.д.
- Ніколі не перамяшчайце і не падымайце прыладу падчас працы.
- Не дапускайце, каб шнур сілкавання перахінаўся аб бок сталёнай або дакранаўся да гарачых паверхняў. Выкарыстоўвайце толькі арыгінальныя аксэсуары.
- Не мадыфікуйце дэталі і не рамантуйце прыладу самастойна.
- Не ўстанаўлівайце прыбор на няўстойлівыя паверхні.
- Не рэкамендуецца мыць чару і краты ў посудамыйнай машыне – рызыка пашкоджання антыпрыгарнага пакрыцця.
- Не выкарыстоўвайце прыладу з забараненым або пашкоджаным шнуром сілкавання. Звярніцеся па агляд або рамонт да кваліфікаванага спецыяліста або звярніцеся да вытворцы.
- Не закрывайце паветразаборныя і выцяжныя адтуліны падчас працы прыбора.
- **Забараняецца наліваць алей ці іншыя вадкасці ў чару з прадуктамі.**
- Не дакранайцеся да панэлі кіравання мокрымі рукамі.
- Не стаўце прыбор на лёгкаўзгаральныя матэрыялы – абрусы, фіранкі і да т.п. - Або побач з імі.
- Не прыхіляйце прыбор да сцяны ці да іншых прыбораў. Пакіньце прынамсі 10 гл вольнай прасторы ззаду і па баках і 10 гл вольнай прасторы над прыборам. Не стаўце нічога на прыбор.
- Падчас працы гарачае паветра выходзіць праз спецыяльныя адтуліны. Трымайце рукі і твар на бяспечнай адлегласці ад адтулін для выпуску паветра. Таксама будзьце асцярожныя з гарачай парай і гарачым паветрам, калі вымаеце чару з прыбора.
- Пасля заканчэння гатавання дайце прыбору астыць на працягу прыкладна 30 хвілін, перш чым прыступаць да чысткі.
- Выдаляйце прыгарэлыя рэшткі ежы пасля выкарыстання.

## ЧЫСТКА І СЫХОД

- **Увага!** Забараняецца мыць краты і паддон ў посудамыйнай машыне. Мыйка пад ціскам вады і якія выкарыстоўваюцца ў посудамыйных машынах хімікаты могуць пашкодзіць антыпрыгарнае пакрыццё.
- Вырабляецца рэгулярную чыстку прыбора. Перад чысткай заўсёды адключайце прыбор ад сеткі харчавання. Дайце прыбору цалкам астыць.
- Працярыце прыбор вільготнай анучкай з мыйным сродкам. Не выкарыстоўвайце для чысткі корпуса і керамічнай паверхні абразіўныя сродкі, арганічныя растваральнікі і агрэсіўныя вадкасці.
- Ні пры якіх абставінах не апускайце прыладу ў ваду. У адваротным выпадку гэта можа прывесці да паразы электрычным токам або ўзгарання.
- Сачыце за тым, каб вадкасць не патрапіла ні ў адно з адтулін корпуса. Гэта можа прывесці да пашкоджання прылады або паразы электрычным токам.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне **Завод-вытворца:** COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-  
220 В ~ 50 Гц ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO,  
CHINA

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, размешчаным на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-ы і 5-ы знакі паказваюць месяц, 6-ы і 7-ы паказваюць год выраба прыбора. Вытворца пакідае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прыбора без папярэдняга апавяшчэння. **Актуальная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сайце <http://multimarta.com/>**